# Virtuosos Italianos

Laura Bortolotto (violín) y Matteo Andri (piano)



Santiago, Viña de Mar y Concepción- Agosto y Septiembre 2016

Santiago, Domingo 28 de agosto 2016

### Universidad Andrés Bello Organizan: Dirección de Extensión Cultural Dirección General de Vinculación con el Medio Próximo concierto: "Aires de Hungría" Solista: David Ball (Hungría) Domingo 2 de octubre / 20:00 horas Campus Casona de Las Condes Informaciones: 2-26618561 vinculacion.unab.cl cultura@unab.cl Síguenos en 📑 🖹 Colaboran: SUONO MSA PROBLEMS AND ACTED TO A STATE OF THE STATE OF T

Invitación





CAMERATA 2016 UNIVERSIDAD ANDRÉS BELLO

Concierto IV

Virtuosos Italianos



# Invitación hoja interior



#### Laura Bortolotto:

Comenzó sus estudios de violín a los cuatro años con el maestro Doménico Mason, perfeccionándose con Pavel Vernikov y graduándose a los 14 años en el Conservatorio "G. Tartini" de Trieste. Actualmente estudia con el maestro Marco Rizzi en la Staatliche Hochschule für Musik und Darstellende Kunst de Mannheim.

Es ganadora de diversos premios: en el 2012 obtuvo el tercer lugar en el Concurso Internacional de Mirecourt (Francia), en el 2011, el primer premio en el International Hindemith Competition de Berlín, entre otros. En 2010 recibió del Jefe de Estado italiano, Giorgio Napolitano, el Certificado de Honor de Alférezde la República "por su buena calidad de joven violinista".

#### Matteo Andri:

Se diplomó en piano con la máxima distinción, bajo la guía de Maria Grazia Cabai. Actualmente está estudiando composición en el Conservatorio J. Tomadini de Udine y ha realizado cursos de perfeccionamiento en las Academias Musicales de Génova, Milán e Imola, complementando con estudios de música de cámara con el Trío de Trieste y el Trío de Parma en la Escuela Internacional de Duino.

Matteo ha sido ganador de una variedad de premios, en el 2011 obtuvo el tercer lugar en el Concurso "Mario Zanfi-Premio Liszt" de Parma, el año 2005 fue ganador del primer lugar en la IX edición del Premio "Stefano Marizza" en Trieste. El año 2003 logró el segundo lugar en el Concurso de Piano Nacional de Tercero de Val Bormida, entre otros. Ha tocado en numerosas temporadas de conciertos en Italia y Europa.

La Dirección de Extensión Cultural de la Universidad Andrés Bello, la Embajada de Italia y el Instituto Italiano de Cultura realizarán el concierto "Virtuosos italianos". La presentación se efectuará el domingo 28 de agosto a las 19:00 horas en el Salón Colonial del Campus Casona de las Condes, Fernández Concha 700.

En esta ocasión contaremos con la presencia de dos grandes talentos italianos, Laura Bortolotto en el violín y Matteo Andri en el piano, que acompañaran a la Camerata de la Universidad Andrés Bello, bajo la dirección del Maestro Santiago Meza.

#### **Programa** Virtuosos Italianos

A. Dvorak: Serenata para Cuerdas Op.22

F. Mendelssohn: Concierto para Violín y Piano

Solistas: Laura Bortolotto (Violín) Matteo Andri (Piano)

Valor adhesión: \$8.000



50% de descuento con tarjeta Club de Lectores



# Programa





#### CAMERATA 2016 UNIVERSIDAD ANDRÉS BELLO

CONCIERTO:

### Virtuosos Italianos

#### **PROGRAMA**

**A. Dvorak:** (1841-1904)

#### Serenata para Cuerdas Op.22

- Moderato
- Tempo di Valse
- Scherzo (Vivace)
- Larghetto
- Finale (Allegro vivace)

#### F. Mendelssohn: (1809-1847) Concierto para Violín y Piano

- Allegro
- Adagio
- Allegro molto

#### Solistas:

Laura Bortolotto (Violín) Matteo Andri (Piano)



## Aviso El Mercurio, sábado 20 de agosto Cuerpo A



#### **DOMINGO 28 DE AGOSTO - 19:00 HORAS**

CAMPUS CASONA DE LAS CONDES - FERNÁNDEZ CONCHA 700

#### Programa:

A. Dvorak: Serenata para Cuerdas Op.22 F. Mendelssohn: Concierto para Violín y Piano

Solistas italianos: Laura Bortolotto (violín) Matteo Andri (piano)

#### Valor adhesión: \$8.000 en www.atrapalo.cl

**Estacionamientos liberados** disponibles.

#### **ENTRADA LIBERADA CUPOS LIMITADOS**

\*Válido para dos personas, previa inscripción en cultura@unab.cl

### **50**% Socios Club de Lectores de El Mercurio

#### Informaciones:

2-26618561 vinculación.unab.cl / cultura@unab.cl























Santiago • Viña del Mar • Concepción www.unab.cl



si no puedes ver este correo, por favor haz click aqui



La Dirección de Extensión Cultural de la Universidad Andrés Bello, la Embajada de Italia y el Instituto Italiano de Cultura realizarán el concierto "Virtuosos italianos" con la presencia de los destacados músicos italianos Laura Bortolotto en el violín y Matteo Andri en el piano, quienes acompañaran la Camerata de la Universidad Andrés Bello, bajo la dirección de Santiago Meza.



Valor Adhesión: \$8.000



















# Concepción Martes 30 de agosto de 2016

### Universidad Andrés Bello Organizan: Dirección de Extensión Cultural Dirección General de Vinculación con el Medio Próxima actividad: Encuentro Cultural: "Grandes imperios" 13, 20 y 27 de septiembre /19.00 horas Auditorio poeta Gonzalo Rojas Informaciones e inscripciones: 41 2662050 culturaconcepcion@unab.cl Síguenos en 🚮 🛅 Hotiday Inn Express SONO El Sur Auspician: Colaboran: CIDIM CHE in Tighe Union to My A Delegan In 1914 and Sentinge - Viña del Mar - Concepción www.unab.cl

Invitación





CAMERATA 2016 UNIVERSIDAD ANDRÉS BELLO

Concierto

Virtuosos Italianos



# Invitación Página interior



#### **Laura Bortolotto:**

Comenzó sus estudios de violín a los cuatro años con el maestro Doménico Mason, perfeccionándose con el maestro Pavel Vernikov y graduándose a los 14 años en el Conservatorio "G. Tartini" de Trieste. Actualmente estudia con el maestro Marco Rizzi en la Staatliche Hochschule für Musik und Darstellende Kunst de Mannheim.

Es ganadora de diversos premios: en el 2012 obtuvo el tercer lugar en el Concurso Internacional de Mirecourt (Francia), en el 2011, el primer premio en el International Hindemith Competition de Berlín, entre otros. En el 2010 recibió del Jefe de Estado italiano, Giorgio Napolitano, el Certificado de Honor de Alférez de la República "por su buena calidad de joven violinista".

#### Matteo Andri:

Se diplomó en piano con la máxima distinción, bajo la guía de Maria Grazia Cabai. Actualmente está estudiando composición en el Conservatorio J. Tomadini de Udine ha realizado cursos de perfeccionamiento en las Academias Musicales de Génova, Milán e Imola, complementando con estudios de música de cámara con el Trío de Trieste y el Trío de Parma en la Escuela Internacional de Duino.

Matteo ha sido ganador de una variedad de premios, en el 2011 obtuvo el tercer lugar en el Concurso "Mario Zanfi-Premio Liszt" de Parma, el año 2005 fue ganador del primer lugar en la IX edición del Premio "Stefano Marizza" en Trieste. El año 2003 logró el segundo lugar en el Concurso de Piano Nacional de Tercero de Val Bormida, entre otros. Ha tocado en numerosas temporadas de conciertos en Italia y Europa.

La Dirección de Extensión Cultural de la Universidad Andrés Bello, la Embajada de Italia y el Instituto Italiano de Cultura, realizarán el concierto "Virtuosos italianos". La presentación se efectuará el martes 30 de agosto, a las 19.30 horas, en el Auditorio Poeta Gonzalo Rojas, Autopista Concepción Talcahuano 7100.

En esta ocasión contaremos con la presencia de dos grandes talentos italianos, Laura Bortolotto en el violín y Matteo Andri en el piano.

#### Entrada liberada previa inscripción / Cupos limitados Estacionamientos sujetos a disponibilidad

#### Programa **Virtuosos Italianos**

**Franz Schubert:** Grand duo Sonata op. 162 D574

> Allegro moderato Scherzo Presto Andantino

Maurice Ravel: Tzigane di Ravel Ludwig van Beethoven, Sonata n. 7 in Do min. op. 30 n.2





# Programa del concierto



#### Programa

Franz Schubert: Grand duo Sonata op. 162 D574

> Allegro moderato Scherzo Presto Andantino Allegro vivace

Maurice Ravel: Tzigane di Ravel Ludwig van Beethoven, Sonata n. 7 in Do min. op. 30 n.2



Allegro con brio Adagio cantabile Scherzo. Allegro Allegro









## Mailing:

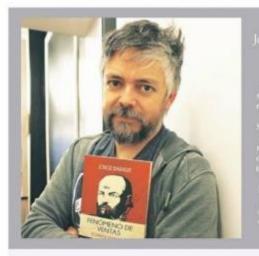


# Prensa



# Diario Concepción - 28 de agosto

### AGENDASEMANAL



#### Hoy

#### 11:00 horas

1° Expo Wine 'Copas&Gourmet'. Centro de eventos SurActivo. \$8,000 general, entrada incluye una copa y seis degustaciones de vino. Ticlots disponibles en www.welcu.com

#### 16:00 horas

Gran evento del recuerdo. Grandes exitos de los 60 y 70. Sala 2 (Anibal Pinto 343, interior) Entrada liberada, pero con invitación.

#### 17:00 horas

Destacado

11.00 Horas

Show missical "Tres cuerdascolectivo musical" con Tatiana Gómez, Javiera Hinrichs y Verónica Jiménez. Repertorio tradicional campesino Biblioteca Viva Mall Plaza Mirador Bío Bio, Gratis.

#### Lunes

#### 19:00 horas

Concierto Sinfónico Aula Magna UBB. Organizado por la Dirección de Extensión UBB. Collao 1202. Gratis.

#### 19:30 horas

Sinfonia Satirica, Fondart de Teatro La Concepción junto a la Orquesta de Estudiantos de la UdeC. Teatro UdeC. con entrada liberada.

#### Martes

#### 19:30 horas

Concierto "Virtuosos italianos" con los músicos Laura Bortolotto (violin) y Matteo Andri (piano). Auditorio poeta Gonzalo Rojas de la Unab. Entrada liberada.

#### 19:30 horas

"Maestro" en el ciclo Pensar el Cine. Alianza Francesa, con entrada liberada.

#### Miércoles

#### 19:00 horas

Taller "Improvisa la vida", impartido por Constanza Escudero, \$25,000, Alianza Francesa, Colo Colo I.

#### 19:30 horas

Sinfonía Satírica. Fondart de Teatro La Concepción junto a la Orquesta de Estudiantesde la UdeC. Teatro UdeC, con entrada liberada.

## Diario El Sur 30 de agosto

### agenda de la semana

#### HOY

11 horas: "Muda" de José Pedreros. 20 xilografías de mediano y gran formato con temas marinos. Pinacoteca UdeC. Entrada liberada.

13 horas: Exposición "12 años" Galería de los Ocho. Galería UdeC, local 24. Entrada liberada. 13 horas: Exposición "Lunático esplendor" del artista Luis Almendra, Artistas del Acero. Colo Colo 1255. Gratis.

13 horas: Exposición "El olor a sangre humana no se me quita de los ojos", del penquista Johan Carlsson, productor visual y gestor del espacio Casa 916. La instalación se compone



Luis Almendra

de dos dípticos trabajados con carbón, a través del lenguaje del dibujo, Balmaceda Arte Joven, Colo Colo 1855. Gratis.

13 horas: Exposición "Cludad (in)visible". Reúne el trabajo de 8 fotógrafos locales, su mirada y comprensión de la ciudad. Casa 916 (Castellón 916). Entrada liberada. 13 horas: Exposición "Notas de por ahí". En trabajo colaborativo con One Idea, Rubén Sillard traen ilustraciones con propuestas de impresiones gráficas, Mall Plaza Trébol. Gratis.

19:30 horas: Teatro la Concepción: "Sinfonía satírica", Funciones hasta el miércoles. Teatro UdeC. Entrada liberada. 19.30 horas: Concierto
"Virtuosos italianos" con Laura Bortolotto (violin) y Matteo
Andri en piano. Auditorio Poeta Gonzalo Rojas. Gratis.

19.30 horas: Ciclo "Sentir el cine" presenta la película "Maestro" de Léa Fazer. Setrata de una comedia de 2014. Alianza Francesa. Gratis. Fotos Sociales en Diario Concepción

Música italiana en la Unab



La Dirección de Extensión Cultural de la Universidad Andrés Bello Concepción, la Embajada de Italia en Chile y el Instituto Italiano de Cultura de las Corporaciones Cidim y Fundación Crup ofrecieron el Concierto Internacional Virtuosos Italianos, a cargo de Laura Bortolotto en violiny Matteo Andri en piano, para conmemorar año de Italia en América Latina.

PRISCILA BASCUR. Alejandro Beltrán y Cristóbal Beltrán.









FRANCO SANTANA y Geysi Troncoso.

JUAN VILLANUEVA, Angela Cardemil v Felipe

CAMILA PINTO y Luis Pinto.

NATALIA GUTTÉRREZ y Roxana Osses.





# Viña del Mar Sábado 3 de septiembre de 2016

### Invitación



CONCIERTO:

# VIRTUOSOS ITALIANOS





La Dirección de Extensión Cultural de la Universidad Andrés Bella, la Embajada de Italia y el Instituto Italiano de Cultura, invitan a usted y familia al concierto "Virtuosos Italianos", con la presencia de dos grandes talentos, Laura Bortolotto en el violín y Matteo Andri en el plano.

### SABADO 3 DE SEPTIEMBRE - 19:00 HORAS

AUDITORIO 001, CAMPUS VIÑA DEL MAR, QUILLOTA 980

**ENTRADA LIBERADA / Cupos limitados** 

ESTACIONAMIENTOS DISPONIBLES.

#### PROGRAMA

### **VIRTUOSOS ITALIANOS**



Franz Schuhert:

Grand due Senata ep. 162 0574

Allegro moderato

Scherzo

Presto

Allegro vivace

Salistas:

Laura Bortolotto (Violin) Matteo Andri (Plano)

#### **ENTRADA LIBERADA Cupos limitados**

ESTACIONAMIENTOS DISPONIBLES.

Informaciones:

(32) 2845233 culturavina@unah.d Organiza:

Dirección de Extensión Cultural

Dirección General de Vinculación con el Medio













Maurice Ravel: Tzisane di Ravel

in Do min. op. 30 n.2

Allegro can brio

Adagio cantable

Scherzo, Allegro Allegro

Ludwig van Boetheven, Senata n. 7











### Afiche



# Programa del concierto





CONCIERTO:

Virtuosos Italianos

#### **PROGRAMA**

#### Ludwig van Beethoven Sonata op. 12 n° 2 en LA Mayor

- -Allegro vivace
- -Andante, più tosto Allegretto
- -Allegro piacevole

#### Reynaldo Hahn Sonata en DO Mayor

- -Sans lenteur, tendrement
- -Veloce
- -Modéré, très à l'aise, au gré de l'interprète - Calme

#### Cesar Franck Sonata en LA Mayor

- -Allegretto ben moderato
- -Allegro
- -Recitativo Fantasia, Ben moderato
- -Allegretto poco mosso



#### **Ludwig van Beethoven**

(Bonn, 16 de diciembre de 1770 - Viena, 26 de marzo de 1827)

Fue un compositor, director de orquesta y pianista alemán. Su legado musical abarca, cronológicamente, desde el Clasicismo hasta los inicios del Romanticismo musical. Es considerado como uno de los compositores más célebres e importantes de la historia de la música y su legado ha influido de forma decisiva en la evolución posterior de este arte.

#### Reynaldo Hahn de Echenagucia

(Caracas, Venezuela, 9 de agosto de 1874 - París, Francia, 28 de enero de 1947)

Fue un compositor, cantante, pianista, director de orquesta y crítico musical francés, venezolano y alemán. Escribió canciones en la tradición clásica francesa, con un sabor a fin de siècle, entre estas canciones destacan "Si mes vers avaient des ailes", À Chloris (en homenaje a Johann Sebastian Bach) y Quand la nuit n'est pas étoilée (adaptación del poema de Victor Hugo). También compuso óperas, operetas, música de cámara y música orquestal.

#### César Franck

(Lieja, 10 de diciembre de 1822 - París, 8 de noviembre de 1890)

Su nombre completo era César-Auguste-Jean-Guillaume-Hubert Franck, fue un compositor y organista francés de origen belga. De su producción musical destacan el oratorio Las bienaventuranzas (1869-1879), obras orquestales como los tres poemas sinfónicos, Variaciones sinfónicos, para piano y orquesta (1885), la Sonata para piano y violín (1886) y obras para órgano como Six pièces pour grand orque (1860-1862) y Trois chorals (1890).





# Aviso El Mercurio de Valparaíso

Publicado 24, 27, 31 de agosto y 3 de septiembre









## Prensa



http://www.ucvmedios.cl/ucv-radio-noticia.php?nid=22604



http://www.invite.cl/panoramas/concierto-dedicado-a-los-virtuosos-italianos-se-presentara-en-unab-2/

### PANORAMAS IMPERDIBLES

### El Mercurio de Valparaíso, 2 de septiembre



#### VIRTUOSOS ITALIANOS EN UNAB

Bajo el título "Virtuosos italianos", se realizará un concierto en la sede Viña del Mar de la UNAB, que contará con la participación de dos jóvenes y talentosos músicos italianos quienes interpretarán piezas de Franz Schubert, Ludwig van Beethoven y Maurice Ravel. El concierto estará a cargo de Laura Bortolotto (21), que se posiciona entre las mejores promesas de la nueva generación de violinistas italianos, con la compañía del pianista Matteo Andri.

UNAB SEDE VIÑA | SA 3 SEPTIEMBRE | 19 HRS I LIBERADA I



http://www.litoralpress.cl/design3/lpi/video.asp?id=7092170